

ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

..e Jaargang — MAANDAG 6 DECEMBER 1954 — No. 2099

SINTERKLAAS HAD EEN DRUKKE ZATERDAG

Overal waar de Goedheiligman kwam werd hij warm ontvangen door wachtende kinderhandjes

ORANJESTAD.— Sint Nicolaas had Zaterdag wel een bijzonder drukke dag. Om half twaalf kwam hij op het Landsontvangerskantoor aan de Havenstraat, waar de belastingsambtenaren allen een presentje van de Goede Sint kregen. Voor de nodige humor in de cadeautjes was gezorgd, zodat er aan hilariteit —telkens als er een pakje opengemaakt moest worden--- geen gebrek was. De heer C. v.d. Brink heette Sinterklaas en zijn knecht van harte welkom bij het binnentreden en verzocht de Goedheiligman de goeden te belonen en de kwaden zwaar te straffen, doch niet naar Spanje mee te nemen, daar de personeelsterkte dit beslist niet toeliet. De Sint beloofde te kijken wat hij doen kon en ging direct, na een vermanend woord over, tot het uitdelen van de pakjes. Nadat iedereen met een geschenk verblijd was kwam de beurt aan de speculaas en marsepein op een gezellige wijze werd het feest tot ongeveer één uur voorgezet.

Toen moest Sint Nicolaas ijlings weer verder, want hij hield nog spreekuur in de Lambretta Store in de Nassaustraat. Het was een drukte van belang voor deze zaak, die voor dit originele idee had gezorgd en kinderen verdrongen zich voor de smaakvol ingerichte etalage om toch maar niets van de Sint en zijn helper te missen.

Ook met het A.N.V. een gezellige viering

Om precies half vier Zaterdagmiddag schreed Sinterklaas het gebouw van de Sociedad Bolivariana binnen, waar een volle zaal kinderen de Goede Sint opwachtte en hem en Zwarte Piet met uit volle borst gezongen, en aan de piano door de heer J. J. Stam begeleid, Sinterklaasliedjes welkom heette. De Sint wuifde en knikte naar alle kanten, Zwarte Piet zwaaide eens dreigend met zijn roe en op het podium stond de onder-voorzitter van het A.N.V., ir. A. van der Berg de hoge gast al op te wachten. Het gordijn werd weggetrokken toen de Sint vlakbij het toneel was en een overweldigende uitstalling cadeautjes, aardig opgesteld, lag voor de kinderogen gereed. Een grote zetel was voor Sint Nicolaas beschikbaar, nadat de heer Van den Berg de Goede Sint gevraagd had of de lange reis goed bevallen was en hem een plezierig uurtje tussen de lieve kinderen toewenste. Vlot kreeg toen ieder kind een cadeautje van de Sint. Enkele dames van het A.N.V. hadden zich bijzonder verdienstelijk gemaakt met het rangschikken van de cadeaux zodat de uitdeling een vlot verloop had.

Bij de mariniers kwam de Sint per boot

Na aldus de A.N.V.-kinderen verhlijd te hebben vertrok de Sint naar de Eagle Beach, waar in het weekend hulsje, geheel opgeknapt door de mariniers, de kinderen van de mariniers al opgewonden heen en weer liepen in afwachting van zijn komst. De Sint zou over het water aankomen en zo tuurde men de zee af totdat opeens een bootje zichtbaar werd dat, toen het steeds diehterbij kwam, gepavoisseerd bleek te zijn met tal van vlaggetjes. Het bootje had teveel diepgang om op het strand te komen en zo moesten Sinterklaas en Zwarte Piet eerst nog overstappen in een heel klein roeibootje.

De manouevre lukte prachtig, het bootje sloeg niet om en geholpen door een paar stevige mariniersarmen bereikte de Sint veilig en wel het strand, waar hij door de commandant, majoor G. J. B. Veenhuijs en luitenant J. Thuis welkom geheten werd namens alle marinierskinderen. Zowel de Sint als Piet waren niet zo goed of zij moesten op het strand nog eerst alle kinderhanden, die gretig werden uitgestoken, drukken en Zwarte Piet, zo schrikwekkend als hij eruit, zag tastte diep in zijn grote zak en strooide met kwistige hand pepernoten.

In het gebouwtje nam de Sint op de erezetel plaats en met behulp van een groot boek, waarin alles van de kinderen stond, plaatste hij hier een vermanend, daar een goedkeurend woord.

Ook bij de mariniers was het reuze gezellig en wij twijfelen er niet aan of Sint Nicolaas 1954 zal lang in het geheugen van Aruba's jeugd blijven.



Een beetje schuchter nog, maar toch nieuwsgierig naar wat Sint Nicolaas wel weg te geven heeft komt deze kleine mariners de hand van de Sint drukken. Foto Bonke

DE VERKEERDE FOTO

Door een misverstand plaatsten wij in onze editie van Zaterdag de foto van de heer J. R. L. Beaujon inplaats van die van zijn broer, de heer F. J. C. Beaujon, als landsminister van Financiën. Hieronder publiceren wij nu de juiste foto.



F. C. J. Beaujon, de placa's

Bestuursfuncties van de Vereniging Suriname onderverdeeld

ORANJESTAD: — Naar wij van de zijde van de Vereniging Suriname vernemen, is het Bestuur van deze vereniging voor het jaar 1954-1955 als volgt samengesteld:

Dr. W. H. de la Fuente - Voorzitter
J. H. Nuñez - Onder-Voorzitter
A. H. Douglas - Secretaris
O. de Vries - Penningmeester
R. Maes - Commissaris
H. D. Rodriguez - „
A. Brunings - „

LAGO EN L.E.C. HOUDEN NOG STEEDS VOORBEREIDENDE BESPREKINGEN OVER KWESTIE LOONSVERHOGING

ORANJESTAD: — De directie van de Lago en de Lago Employee Council hadden Vrijdagmiddag een bespreking en in de loop van deze bijeenkomst werden de verklaringen die de L.E.C. eerder had gemaakt ter staving van het verzoek om loonsverhoging, onder de loupe genomen. Besprekingen, onmiddellijk slaande op de loonsverhoging zijn nog niet begonnen. Volgende bijeenkomsten zullen deze week gehouden worden, nadat de L.E.C. gelegenheid heeft gekregen de standpunten van de directie te bestuderen.



Ir. A. v.d. Berg sprak de Sint enkele woorden van welkom toe in Bolivariana. Op de achtergrond de rijk uitgestalde sortering cadeaux. Foto Bonke.

W.F.M. Lampe wordt Rijksminister in het nieuwe kabinet, doch zal op de Antillen zijnresidentie houden

ORANJESTAD: — Volgens een circulaire van de P.P.A., Zaterdag op ons eiland rondgedeeld, zal de heer W. F. M. Lampe niet alleen de portefeuille van Justitie en Politiezaken krijgen, doch ook worden aangesteld als Rijksminister. Naar wij vernemen zal de heer Lampe echter op de Antillen blijven en naar Nederland reizen, zodra de noodzakelijkheid daartoe zich voordoet. Men acht dit een economischer wijze van werken.

Verder staat in de circulaire, dat na de verkiezingen van de Eilandsraad in April volgend jaar Aruba een derde man in het kabinet zal krijgen. Wie dat zal zijn staat nog niet officieel vast, doch het moet niet onmogelijk worden geacht, dat de formateur de heer J. E. Yrausquin dan de portefeuille van Financiën zal krijgen. Of de heer F. J. C. Beaujon dan een andere taak in het kabinet zal opnemen is nog onbekend.

Woensdag plechtige beeediging van leden nieuwe kabinet

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zullen Dinsdagmorgen 7 December aanstaande de nieuwe Staten der Nederlandse Antillen hun eerste zitting houden. Dinsdagmiddag worden de leden van het nieuwe kabinet aan Z.E. de Gouverneur voorgesteld en Woensdag zal de plechtige installatie van het kabinet plaatsvinden en zullen de leden ervan de eed in handen van de Gouverneur leggen.

GEZAGHEBBER KREEG ALS SINT NICOLAAS-CADEAU KERSPLATEN VAN MARINIERSKOOR.

ORANJESTAD: — Aan de Gezaghebber, mr. L. C. Kwartsz, is door Sint Nicolaas een geschenk overhandigd, dat twee gramofoonplaten bevatte. Deze gramofoonplaten zijn opgenomen in de studio van Padu Lampe en laten Kerst- en gewone liederen horen van het Marinierskoor onder leiding van de heer A. L. Born, directeur van de Arubaanse Muziekschool. Uiteraard waardeerde de Gezaghebber het geschenk zeer, temeer daar het de eerste keer is dat een Marinierskoor dergelijke opnamen heeft gemaakt.

DRUKKE DECEMBER-FEESTMAAND IN DE MARINIERSKAZERNE.

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen belooft de Decembermaand een drukke maand in de Marinierskazerne te Savaneta te worden. Op Vrijdag 10 December aanstaande zal de Korpsverjaardag gevierd worden. Des middags is er een gemeenschappelijke lunch voor officieren, onderofficieren en manschappen en des avonds zullen commandant en officieren een groot aantal genodigden in de kazernes ontvangen. Op Zaterdag 11 December is het feest voor de mariniers. Er zal dan een grootse feestavond gehouden worden, met dansen en tal van andere attracties. Elke burger op ons eiland wordt vriendelijk uitgenodigd van zijn belangstelling en medewerking te laten blijken.

Vrijdagavond 24 December wordt in de kazerne het Kerstfeest in de gevierd in intieme kring. Er is een speciaal programma op gramofoonplaten bestemd voor de strijdkrachten overzee uit Nederland aangekomen.

Dit programma bevat behalve toespraken van de Koningin of de Prins nog veel muziek. Op 26 December des avonds is er weer een feestavond in de kazerne, waar ook de burgerij voor wordt uitgenodigd.

Wij vernamen dat er hard aan een cabaret wordt gewerkt om de avond luister bij te zetten.

„Petrolum Workers Federation of Aruba" gaf Zaterdagmorgen aan Lago's maingate pamfletten uit en riep arbeiders op zich te scharen rond organisatie

Nieuw leven in vakbondleven op Aruba?

ORANJESTAD.— Zaterdagmorgen werd aan de hoofdpoort van de Lago in San Nicolas aan de naar huls gaande arbeiders een pamflet uitgereikt van de „Petroleum Workers Federation of Aruba" (P.W.F.A.) In dit pamflet staat onder meer, dat, na vele voorbereidende werkzaamheden en besprekingen de P.W.F.A. aansluiting heeft gekregen bij de International Federation of Petroleum Workers en dat zij gesteund zullen worden door de „Dutch Labor Movement" (N.V.V.?) en het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen, een organisatie, die meer dan 90 millioen leden in de Vrije Wereld telt.

Dat de P.W.F.A. op een gezonde basis is komen te staan staaft het pamflet met de volgende argumenten:

1. De Statuten en de juridische adviseur, mr. S. W. van der Meer, die is aangesteld.
2. De P.W.F.A. wordt beschermd door de Lago, door de clausule in de Statuten van dit bedrijf, dat inhoudt, dat de Maatschappij bij het engageren van personeel niet discriminerend tewerk zal gaan.
3. Communistische en Fascistische elementen krijgen niet de gelegenheid zich in de P.W.F.A. te dringen.
4. Door een aantal scherp omlijnde bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de penningmeester.

Met een oproep aan de arbeiders in 't kantoor van de P.W.F.A. (Nuyensstraat 7. San Nicolas) naar verdere informaties te vragen en hun lidmaatschapkaarten te laten vernieuwen sluit het pamflet.

Tegelijk met het eerste pamflet werd een oproep van de International Federation of Petroleum Workers rondgedeeld. Deze Federatie heeft haar kantoor in Colorado, 1840, California Street, Denver, voorzitter is de heer O. A. Knight, secretaris, de heer Lloyd A. Haskins. Hierin staat, dat de Internationale Federatie enige tijd geleden een verzoek van de P.W.-F.A. heeft ontvangen zich te mogen aansluiten en dat de Internationale Federatie na lange studie besloten heeft dit toe te staan en de P.W.F.A. moreel en financieël te steunen, indien de laatste voldoet aan de voorwaarden, zoals wij die hierboven weergaven.

„Voor de zekerheid van de betrekking, voor betere lonen en werkomstandigheden van Uzelf en Uw familie, moet U lid worden van de P.W.-F.A." besluit de oproep van de internationale organisatie dat is ondertekend door David Sternback, vertegenwoordiger.

VOORTZETTING VAN ARUBAANSE ARBEIDERS BOND?

De heer Sternback is ongeveer veertien dagen geleden van Aruba vertrokken, zo vernamen wij, na hier enige tijd met de voormannen van de P.W.F.A. gesproken te hebben.

Alhoewel wij geen officiële bevestiging hiervan konden krijgen mogen wij toch veronderstellen, dat de P.W.-F.A. een voortzetting is van de Arubaanse Arbeiders Bond, een vakvereniging van Lago arbeiders, die in 1952 in het Cinelandia Theater te San Nicolaas onder voorzitterschap van de heer J. E. Yrausquin is opgericht. Er werd toen een voorlopig bestuur samengesteld en de statuten werden opgemaakt en goedgekeurd. Enige weken geleden is, zo vernamen wij uit doorgaans goed ingelichte bron, het voorlopig bestuur van de Arubaanse Arbeiders Bond in zijn geheel afgetreden om plaats te maken voor een nieuw bestuur. De samenstelling hiervan is ons echter niet bekend.

ARBEIDSREGELING 1952

ORANJESTAD.— De Dienst Arbeid en Sociale Zorg op Aruba deelde ons het volgende, naar aanleiding van de onlangs in werking getreden Arbeidsregeling 1952, mede:

De aandacht van belanghebbenden gevestigd te Aruba wordt er nogmaals op gevestigd, dat voor bijzondere soorten arbeid, vnl. bedoeld in artikel 2 van het „Arbeidsbesluit I" (P.B. 1954 no. 93) een schema in duplo ter goedkeuring moet worden voorgelegd aan de bevoegde autoriteit, de Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba door tussenkomst van het Hoofd van de Dienst Arbeid en Sociale Zorg, Aruba.

Indien op 1 Januari 1955 zulk een goedgekeurd schema niet bestaat, kan slechts dagwerk worden verricht tussen 6 uur en 18 uur 30.

Voorbeelden van bedrijven, die zulk een goedgekeurd schema nodig hebben zijn:

a) Ziekeninrichtingen;
b) verschillende overheidsdiensten die niet stopgezet kunnen worden (b.v. politie, douana, brandweer, telefoon, radiotelegrafie, loodswezen, waterdistillatie
c) werkzaamheden die niet kunnen stilstaan b.v. electriciteit, olieraffinaderij e.d.
d) hotels, restaurants, bars-, bioscopen-, scheep- en luchtvaart;

Indien Uw bedrijf een dezer of een soortgelijk is, dient Uw schema vóór 15 December a.s. bij de Dienst Arbeid en Sociale Zorg Aruba in duplo te worden ingediend.

Nadere inlichtingen kunnen bij laatstgenoemde Dienst worden ingewonnen onder tel. 1005.

GENERAAL BACH WORDT ONDER-DIRECTEUR GENERAL OPERATIONS K.L.M.

's GRAVENHAGE: — Generaal-majoor-vlieger J. A. Bach, directeur van het materieel van de Koninklijke luchtmacht zal — zoals bekend — met ingang van 1 Mei 1955 in dienst van de KLM treden. Generaal Bach krijgt dan de functie van onder-directeur general operations, als opvolger van de heer J. van Balkom, die onlangs is benoemd tot hoofd van het bureau veiligheid.

Het ligt in het voornemen, dat generaal Bach per 1 Mei zijn huidige functie overdraagt aan de commodore vlieger-waarnemer W. J. Reijnierse.

AANTAL ITALIAANSE KARDINALEN VOOR HET EERST GERINGER DAN NIET-ITALIAANSE

ROME: — Er zijn op het ogenblik zes vacatures in het college van 70 kardinalen. Het aantal kardinalen bedraagt dus thans 64. Hiervan zijn 21 Italianen en 43 niet-Italianen. Voor het eerst in de historie is deze verhouding zo, dat het aantal Italiaanse kardinalen geringer is dan dat der niet-Italiaanse.

Communistisch China gebruikt San Francisco als voornaamste haven voor smokkelhandel in verdovende middelen

SAN FRANCISCO: — Nathaniel Goldstein, lid der Amerikaanse vertegenwoordiging in de commissie der Verenigde Naties voor het tegengaan van de sluikhandel in verdovende middelen, heeft verklaard dat San Francisco een der voornaamste havens is voor in- en doorvoer van verdovende middelen, die uit communistisch China naar niet-communistische landen worden gesmokkeld. De waarde van deze smokkelwaar bedraagt bijna NAf. 115.000.000 per jaar.

De verdovende middelen — in hoofdzaak opium en morfine — worden volgens Goldstein in hoofdzaak door opvarenden van niet-Amerikaanse schepen in de Verenigde Staten binnengesmokkeld. Hij voegde hieraan toe, dat er geen aanwijzingen waren dat het speciaal communisten waren, die zich met de sluikhandel in veredvende middelen bezig hielden doch dat de hetrokken zeelieden door winstbejag worden gedreven.





VLIEGDEKSCHEPEN TOCH NIET VEROUDERD WAPEN?

WASHINGTON: — De Amerikaanse minister van Defensie, Charles Wilson, heeft dezer dagen verklaard het niet eens te zijn met maarschalk Montgomery, die onlangs in een rede te Los Angeles onder meer verklaarde, dat binnenkort vliegdekschepen een verouderd wapens zouden zijn.

Wilson zei op een persconferentie, dat maarschalk Montgomery een zeer dapper man is, omdat hij de Verenigde Staten raad durft te geven en hij vroeg zich af wat er zou gebeuren, als een Amerikaanse militaire leider, bijvoorbeeld admiraal Radford, voorzitter van de Amerikaanse commissie van stafchefs, zich zoiets ten aanzien van de Britten zou veroorloven.

Wilson zei te menen, dat waarschijnlijk nog gedurende een zeker aantal jaren vliegdekschepen gebouwd zouden worden.

COP-aanvoerder niet naar Nederland

Nadat de eerste vergadering van de nieuwe staten zal zijn gehouden op —7 December a.s. — zullen de aanvoerders der politieke partijen, die in de Staten zetels hebben verkregen, zich gereed maken naar Nederland te vertrekken alwaar zij de plechtige afkondiging van het Statuut zullen bijwonen.

De N.V.P. aanvoerder mr dr M.F. da Costa Gomez vertrekt op 10 December naar Amsterdam. De heer E. Jonckheer (die indien de Staten het nieuwe kabinet bevestigen als voorzitter van de Regeringsraad zijn handtekening zal plaatsen namens de Antillen) zal waarschijnlijk op 13 December naar den Haag vliegen.

De heer P. van der Hoeven, zal niet naar Nederland gaan in verband met werkzaamheden. In plaats van de heer Van der Hoeven zal de heer Willem Meijer de C.O.P. bij de afkondiging vertegenwoordigen.

TWEE MODERNE SCHEPEN VOOR DE R'DAMSE LLOYD

ROTTERDAM: — De Rotterdamse Lloyd, die de vorige week een nieuw vracht- en passagiersschip met een draagvermogen van ongeveer 10.750 ton heeft besteld bij de Rotterdamse Droogdok Maatschappij, heeft thans opdracht gegeven voor de bouw van een zusterschip hiervan aan van der Giessen en Zn's Scheepswerven te Krinpen aan de IJssel.

De bedoeling is dat beide schepen geheel airconditioned zullen zijn en in Januari 1957 in de vaart zullen kunnen komen.

De Rotterdamse Lloyd heeft nu vijf nieuwe schepen in bestelling.

MARINE MUTATIES

's-Gravenhage. — Het ligt in het voornemen Hr. Ms. fregat „Johan Maurits van Nassau", onder bevel van kapitein-luienant ter zee W.F. van der Valk Bouman in het komende jaar naar Nieuw Guinea te laten vertrekken ter overname van de taak van Hr. Ms. fregat „Van Kinsbergen" dat onder commando staat van kapitein luitenant ter zee F. Bruijn.

De „Van Kinsbergen" zal, naar men verwacht eind December naar Nederland terugkeren. Het vertrek van de „Johan Maurits van Nassau" zal zoveel mogelijk worden vervoegd. De bedoeling is dat deze bodem omstreeks 1 Februari zal afvaren.

JEAN MONNET GAAT CAMPAGNE VOEREN VOOR EUROPESE STATENBOND

PARIJS: — Jean Monnet, de 'vader' van de Europese kolen- en staalgemeenschap, zal, naar verwacht wordt, in het begin van het volgende jaar een grote campagne beginnen voor een Europese statenbond.

Hij bevestigde dezer dagen in Straatsburg zijn aftreden als president van het hoge gezagsorgaan van de K.S.G., een functie die hij sinds Februari 1952 heeft bekleed.

De 66-jarige gewezen reiziger in cognac zal waarschijnlijk proberen buiten de controversen van de Franse partijpolitiek te blijven bij zijn propaganda voor Europese integratie. Verwacht wordt, dat hij zijn invloed achter de schermen zal aanwenden.

Men gelooft, dat enkele invloedrijke pro-Europese politici als de secretaris van de socialistische partij Guy Mollet en de conservatieve oud-premier Pinay en Reynaud hem steun hebben toegezegd.

HOECHST GAAT EEN CHEMISCHE FABRIEK IN BRAZILIE OPRICHTEN

FRANKFORT: — Het West Duitse chemische bedrijf Hoechst zal tezamen met Amerikaanse maatschappijen in Brazilië een maatschappij oprichten voor de chemische productie. De fabriek zal nabij Sao Paulo worden gehouwd.

VREDESDUIF



De Indische premier Pandit Jawaharlal Nehru laat een witte vredesduif vrij gedurende een receptie die de New Delhi schoolkinderen hem gaven ter ere van zijn 66ste verjaardag. Deze duif werd nog door 65 witte duiven gevolgd.

SPANNING MET CHINA

Ook Saargebied en kolen- en staalgemeenschap vormen problemen....

NADAT DE VERDRAGEN van Parijs zijn getekend, hebben de Russen niets nagelaten om te voorkomen, dat zij in werking zouden treden en dat west-Duitsland in de atlantische wereld zou worden geintegreerd en zijn eigen divisies zou krijgen in het kader der N.A.T.O. Doch het voorstel der Russen, nog op 29 november een conferentie te houden over een europees veiligheidssysteem, zonder duitse herbewapening, is afgewezen. Het westen wil wel een ontmoeting met de Russen, doch als gesloten eenheid, west-Duitsland inbegrepen. Dus moeten de parijse verdragen eerst worden geratificeerd.

Nu zijn daartegen protesten gerezen van nog andere dan communistische zijde. Onverwachts heeft zich in West-Duitsland een felle anti-militaristische campagne ontwikkeld, die de socialistische en vakbond-jongeren heeft meegesleept. In Frankrijk zijn er socialisten, die aarzelen, maar vooral Gaullisten.

General De Gaulle schijnt op het standpunt te staan, dat men eerst nog eens moet praten met de Russen, alvorens tot westduitse herbewapening over te gaan. Hij heeft een lang gesprek gehad met de russische ambassadeur te Parijs. De generaal heeft in 1944 het frans-russische verdrag gesloten, dat tegen de Duitsers was gericht en dat nog steeds geldig is. De socialist Moch, die zich in de Verenigde Naties beijvert tot beperking der bewapening te komen, schijnt hoop te voeden, dat door wederzijdse begrenzing der bewapening de westduitse strijdmacht tot een uiterste minimum kan worden verminderd.

Enige pijnlijke conflicten.

HET STREVEN echter naar „vredelievend samenleven" is doorkruist door enige wel zeer onaangename incidenten. De rode chinese leiders hebben dertien Amerikanen, die het neerschieten van hun vliegtuig hebben overleefd, gevangen genomen als spionnen en hun op die gronden een proces aangedaan.

Ook indien het naar omlaag gehaalde amerikaans toestel zich boven China zou hebben bevonden, zou het nog ongeoorloofd zijn, de inzittenden van spionage te beschuldigen. Bestaat er een toestand van oorlog tussen Peking en Amerika (wat formeel niet het geval is), dan moeten die dertien mannen als krijgsgevangen worden beschouwd. Nemen de communisten aan, dat zij met de V.S. geen oorlog voeren, dan moeten zij niet slechts bewijzen, dat het amerikaanse toestel uit de koers is geraakt, doch ook dat zijn bemanning bedoelde te spioneren in China.

De opwinding over dit geval heeft d echinees-amerikaanse betrekkingen niet verbeterd. Daarbij komt nog, dat troepen van Peking voor het eerst hebben geprobeerd een landing uit te voeren op een eilandje, dat in het bezit is van Tsjiang-Kai-sjek. Dit eilandje is niet zo belangrijk en het ligt vlag bij de chinese kust. Maar kennelijk willen de Chinezen te weten komen, wat in zo'n geval de Amerikanen doen. Men neemt aan, dat de V.S. slechts Formosa en de Pescadores-eilanden willen helpen beschermen, niet de kleine eilandjes vlak bij het vasteland. Daarvan wilden de Chinezen blijkbaar zeker zijn.

Voor Washington een moeilijk geval: legt het zijn kaarten op tafel, dan nodigt het Peking als het ware uit, eilande als quemoy te veroveren op Tsjiang Kaisjek. Zo niet, dan zal Tsjiang amerikaanse hulp vragen en dreigt een rechtstreekse chinees-amerikaanse oorlog, die Washington wil vermijden.

Churchill.

TE LONDEN is Churchill zeer gevierd, naar aanleiding van zijn tachtigste verjaardag. Als groot realistisch staatsman en leider der westeuropese coalitie heeft Engeland en daarmee Europa van nazistische overheersingspogingen gered.

Een schaduw viel er evenwel over dit feest, omdat Churchill kort daarvóór had verklaard, dat hij in 1945 erover had gedacht, de duitse troepen toe te slaan, in oost-Europa de Russen tegen te houden. Nu was deze dachten niet reel het was practisch onmogelijk, plotseling samen met de vijand en nog wel hitsleriaanse!) tegen een bondgenoot stelling te kiezen. De publieke opinie zou het niet hebben aanvaard en militair zou het geen succes zijn geweest. Het overlopen van een deel der Italianen in 1943 heeft de geallieerde militiair ook niet veel geholpen. Churchill's idee is ook niet meer dan een „gedachte" gebleven. Zij was voortgekomen uit vrees, dat de Russen te ver zouden oprukken naar het westen. Nu de engelse staatsman streeft naar ontspanning met Rusland, is zijn onthulling des te vreemder.

Waarschijnlijk heeft de oude staatsman zich tot de Amerikanen willen richten. „Het is niet mijn schuld, dat de Russen aan de Elba staan, maar de uwe", zo zal hij hebben willen zeggen. „Ik had in 1945 gelijk, niet Roosevelt en Eisenhower". En daarmee — zo meent men — wil hij aantonen, dat ook thans zijn inzicht juist is, dat de tijd is gekomen voor een conferentie met de Russen, teneinde ontspanning en beperking der bewapening te bereiken. Heeft Churchill dat bedoeld„ dan heeft hij zijn oogmerk niet verwerkelijkt. Tijdens zijn feest is de zaak maar met de mantel der liefde bedekt.

Verkiezingen in Duitsland

IN WEST-DUITSLAND zijn verkiezingen gehouden in de „Lander" Hessen en Beieren. De regeringen van deze gewesten hebben in de Bondsraad (de senaat naar amerikaanse opvattingen, die dus de „staten" der federatie vertegenwoordigt) vier en vijf stemmen. Op de 38 stemmen zijn dat er 9 en zij zijn dus van betekenis.

Nu eist de Bondsraad het recht op, zich uit te spreken over de fransduitse Saar-accoorden. Men weet, dat Bonn er in berust, dat tot aan een vredesverdrag met het gehele Reich (dat echter alleen nog bestaat in theorie) Saarland een grote mate heeft van zelfstandigheid. Het zal bijna onafhankelijk worden, doch economisch aan Frankrijk zijn gebonden. Saarland heeft al zijn eigen vlag, eigen posterijen en spoorwegen, straks krijgt het eigen troepen onder atlantisch bevel enz. Doch tegenover het buitenland zal het zijn vertegenwoordigd door een europese commissaris, die zitting neeml in de europese organisaties, naast de ministers van Buitenlandse Zaken der andere landen. Voor de frans-duitse verzoeninig was de voorwaarde van Parijs, dat de Saar geen deel zou uitmaken van de Bondsrepubliek. Adenauer berustle daarin. Bij de genoemde verkiezingen ging het nu vooral „voor of tegen Adenauer".

Onaangenaam en bedenkelijk waren de gevechten in vergaderzalen: zij deden te veel denken aan de periode, vóór de nazi's de macht grepen en zij zijn anti-democratisch. Vooral ook de actie tegen het weer bewapenen werd zeer fel gevoerd. Men weet nog niet, hoe in de Bondsraad straks de "Länder" zullen stemmen, doch het is ónwaarschijnlijk, dat deze „senaat" het aandurft de verdragen van Parijs af te wijzen, door het Saar-accoord (dat er mee is verbonden) te verwerpen.

STRAATSBURG

Te Straatsburg kwam de assemblee bijeen van de Kolen- en Staalgemeenschap. Zij moest niet slechts het rapport behandelen over de werkzaamheden. Die verliepen niet ongunstig.

De vraag is, of de K.S.G. kan voortgaan, als enige supra-nationale organisatie, de „integratie" te bevorderen. Daaraan zal wel een rem zijn aangebracht, nu andere supra-nationale lichamen niet zijn geschapen. Maar ook al neemt de macht toe der nationale ministers, dan kan men nog veel bereiken voor het behouden en verstevigen van de eenheidsmarkt. Die „liberalisering" door middel van het opheffen der douane-grenzen moet hoofdzaak blijven.

Wat overigens de europese spoorwegen hebben bereikt zonder supranationale organen is bewonderenswaardig: gebruik van elkaars wagons (met opschrift „Europa"), standaardisering van constructies, tarievenovereenkomsten en nu gemeenschappelijke financiering van vernieuwingen ,al betaalt tenslotte iedere maatschappij (wat redelijk is) zijn eigen materiaal.

De president der Hoge Autoriteit van de K.S.G., Monnet, wilde heengaan om verdere supra-nationale integratie te propageren. Ook dat punt komt aan de orde. En dan tenslotte opneming van Engeland als een „geassocieerd lid". In het algemeen gelooft men wel, dat de K.S.G. zich als economisch lichaam zal handhaven, al zal het wat water in zijn wijn moeten doen.

M.J.v. 1956 WORDT WERELD-KINDERDAG INGESTELD

NEW YORK: — De sociale commissie van de Verenigde Naties heeft aanbevolen, dat met ingang van 1956 jaarlijks een wereld-kinderdag wordt gehouden.

Het desbetreffende voorstel, dat door India en Uruguay is ingediend, werd met 47 stemmen aangenomen. Vier landen, Irak, Nederland, Nieuw-Zeeland en Zuid-Afrika onthielden zich.

SPAANSE VRIJMETSELAARS WEER IN VRIJHEID GESTELD

MADRID: — Veertien van de vijftien Spanjaarden, die in het begin van de maand wegens vrijmetselarij tot gevangenisstraffen tot zestien jaar worden veroordeeld, zijn vorwaardelijk vrijgelaten, aldus is dezer dagen te Madrid medegedeeld.

De vrijmetselarij is sedert 1940 in Spanje verboden.

De vrijgelatenen zullen zich op gezette tijden bij de politie moeten melden. De enige, die nog in de gevangenis is, Enrique Ramos Romero, zal de vijftien jaar, waartoe hij veroordeeld is, moeten uitzitten. Alle vijftien werden in November 1952 gearresteerd.

DOODVONNISSEN UITGESPROKEN

CAIRO: — Doodvonnissen zijn Zaterdag uitgesproken in Cairo over Hassan el Hodeihy, Opperste Gids van de Mohammedaanse Broederschap en zes anderen, waaronder Mahmoud Abdel Latif, de man die in October een aantal schoten loste op eerste minister Nasser.

Zeven andere leden van de Broederschap werden veroordeeld tot levenslange dwangarbeid; twee kregen 15 jaar en 3 werden vrijgesproken.

De speciale Volksrechthank die deze vonnissen uitsprak adviseerde om de Mohammedaanse Broederschap voor geheel Egypte te verbieden.

Men neemt aan dat het aantal leden van de Broederschap 5 millioen bedraagt. De Opperste Gids Hodeihy is 65 jaar oud. Hij heeft verklaard te vergeefs geprotesteerd te hebben tegen de vorming van geheime terroristische cellen in de organisatie. Hij werd beschuldigd van pogingen de regering van luitenant kolonel Nasser omver te willen werpen.

De zeven ter dood veroordeelden zullen worden opgehangen.

Tot de veroordeelden behoort de organisator van de geheime cellen en de secretaris generaal van de Broederschap.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en Uitgevers & Publiciteit Mij. N.V. Awakatistraat 2. tel: 1116. Oranjestad.
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbet.
Gedrukt bij: Drukkerij „De Stad" N.V.

Agenda voor Heden:
Maandag 6 December 1954
De Veer Theater: 20.30 „Julius Ceasar"
Rialto: 20.00 „White tie and nails"
Cinelandia: 20.00 „Boots Malone"
Principal: 20.00 „Hold that line"
Aurora: 19.30 „Man on a tight rope"

APOTHEKEN
Nacht en Zondagdienst wordt waargenomen van 4 tot en met 10 December door
Oranjestad: „Botica Odubar"
San Nicolas: „Botica San Lucas".

VROEDVROUW-, ZIEKEN- EN KRAAM-VERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.

Luchtpostsluitingen
Antigua: Woensdag 10.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 an 16.30 uur.
Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag 16.00 uur
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao: Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur.
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten: Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30, Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag van 2.30 tot 5.30 uur 's-avonds.

DE DODENDE DROMEN

JEUGD IN GEVAAR

In Amerika wordt de schooljeugd met verdovende middelen bewerkt

OPVOEDING IN DE MISDAAD

EEN WIJDVERTAKTE organisatie, „De zwarte hand" genaamd, ook wel bekend onder de naam „Maffia" of „Unione Siciliano" heeft in de Verenigde Staten het monopolie van de illegale handel in verdovende middelen. Deze misdadigersbende duldt beslist geen andere naast zich en weet iedere vorm van concurrentie bij de wortel uit te roeien. Typisch amerikaans is deze organisatie op zulver commerciele leest geschroeid en beschikt zij over een perfect werkend verkoopapparaat, waarop menig internationaal concern jaloers zou kunnen zijn. Er wordt echter gewerkt volgens een niets ontziend systeem, waarbij, als het nodig is, niet op een mensenleven wordt gekeken.

ENIGE TIENTALLEN jaren geleden, toen Amerika drooggelegd, was, waren het deze gangsters, die millioenen verdienden aan de drankfsmokkel, maar nu daar de jus af is, hebben zij zich reeds sinds geruime tijd gespecialiseerd op smokkel en de handel in verdovende middelen.

De organisatie strekt haar vangarmen uit over de gehele V.S., beschikt over een eigen vloot van vissersschepen, die zo nodig buiten de territoriale wateren de kostbare lading uit zeeschepen overnemen en ongezien aan land brengen, terwijl zij bovendien nog beschikt over een aantal particuliere vliegvelden, waar privévliegtuigen kunnen starten en landen. Ook deze vliegtuigen zorgen voor het transport van het gif.

De verkooporganisatie zit fantastisch in elkaar. Aan de top staat een aantal te goeder naam en faam bekend staande millionairs, die voor het voor inkopen benodigde geld zorgen en ook de geweldige winsten opstrijken, dit alles natuurlijk zonder zelf de aandacht te trekken. Onder hen staan de „grossiers", die voor de inkoop in het buitenland en de distriubtie naar de „detaillisten" zorgen. Dit zijn de mannen, die millioenentransacties afsluiten. Tevens zijn het deze gangsters, die de eigenlijke organisatie leiden. Zij zorgen voor het uit de weg ruimen of omkopen van bepaalde personen en het inlassen van de nodige schakels, die noodzakelijk zijn in dit bijna feilloos werkende apparaat.

De detaillisten hebben onder zich weer een groot aantal mannen en vrouwen, die het gevaarlijke goedje aan de verbruikers van de hand doen. Deze mensen bezoeken alle gelegenheden waar handel mogelijk is, zoals bars, nachtclubs, bepaalde obscure gelegenheden en zelfs officiële instellingen.

De jeugd het slachtoffer

DE LAATSTE TIJD beperken zij zich niet tot deze objecten alleen. Neen, hun aandacht is plotseling ook gevallen op de jeugd en wel.... de schooljeugd.

Onder de jeugdigen zijn er, die op de een of andere manier enigszins uit het lood zijn geslagen en om deze jonge mensen is het de schurken te doen. Zij zijn hun willoze slachtoffers.

In Amerika's grote steden zijn genoeg achterbuurten en dergelijke, waar de jeugd in een volkomen verkeerde omgeving en sfeer opgroeit, Deze jeugdigen staan op de rand van de afgrond. Een klein zetje is voldoende om hen in de afgrond van de misdaad te werpen. Dit is een prachtig terrein voor de handelaren. Zij schuimen in die buurten en in de omgeving van de scholen rond, waar zij de jongelui aanspreken en gratis pakjes of capsules verdovende middelen aanbieden. De bedoeling is, dat deze jonge mensen, na enige malen er gebruik van te hebben gemaakt, niet meer buiten het gif kunnen, waardoor zij met lichaam en ziel in handen van de gangsters vallen.

Van kwaad tot erger

WANNEER wij bedenken, dat een gebruiker of gebruikster van verdovende middelen ongeveer 300 dollar per week nodig heeft om zich van het gif te voorzien, kunnen wij begrijpen, dat het de heren gangsters niet om de smalle beurzen van hun jeugdige cliënten begonnen kan zijn. Neen, hun bedoelingen zijn geheel anders. Doordat de jongelui hun aankopen niet kunnen betalen, moeten zij alles doen, wat de schurken van hen verlangen. Jonge mannen komen hierdoor tot diefstal, roof, moord en dergelijke, alles op bevel van hun gifleveranciers, die zelf buiten schot blijven, maar wel de baten opstrijken. Meisjes komen tot de meest verschrikkelijke praktijken en zijn dan rijp voor de blanke slavinnen handel.

Men is er in Amerika reeds toe overgegaan, op de scholen voorlichtende cursussen te geven, opdat de jeugd geestelijk gewapend is tegen haar belagers.

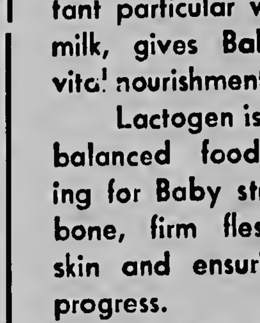
De statistieken geven namelijk de laatste jaren een schrikbarende stijging van de jeugdcriminaliteit te zien, welke, naar gebleken is, voor een deel is toe te schrijven aan het werk van handelaren in verdovende middelen.

Met man en macht wordt in Amerika de strijd tegen deze aanslag op de jeugd gevoerd. Het is te hopen, dat hij met succes zal worden bekroond.









PAGINA TRES

FORMACION DI GABINETE TA BINIENDO CLA

E gabinete cu for di 15 di November tabata e combersacion del dia a cuminza hanja forma. Señor Juancho Yrausquin, cual Gouverneur a nombra pa forma e gabinete, a entrega Señor Gobernador un lista cu nomber di esnan cu Sr. Yrausquin a scohe pa forma e gabinete. Asina a yega un fin na e periodo di inseguridad y speculacion cu tabata existi durante tur es dianan aki. Sr. Yrausquin a forma un gabinete y segun e proporcion di votonan den Staten e gabinete por confia riba un mayoria.

E gabinete cu Sr. Yrausquin a forma ta consisti door di e siguiente personanan: W. F. M. Lampe, F. J. C. Beaujon, E. Jonckheer, mr. S. W. van der Meer, dr. E. J. van Romondt, y E. A. Booi.

No ta definitivo ainda cual persona lo ocupa cual puesto, pero nos ta supone cu Sr. Jonckheer lo ta presidente di Regeringsraad, Sr. Lampe ministro di Justicia y Poliz y Rijksminister, Sr. Beaujon di finanzas, Sr. van der Meer di Asunto social dr. van Romondt di Sanidad y Sr. Booi di Educacion.

Aruba a worde representa den e gabinete aki door di dos ministro. Sr. Lampe cu tin hopi practica den lo que ta gobierno como e tabata Gezaghebber na Isla Ariba hopi anja largo y tambe e tabata ministro di Justicia den e gabinete anterior di Sr. Da Costa Gomez.

Sr. Beaujon ta traha na Lago como cahero y e tin un parti grandi den desarollo di Sport di nos isla y hopi anja presidente di A.V.B.

BESTUUR NOBO DI SOCIEDAD "SURINAME"

E bestuur pa anja 1954-'55 di sociedad "Suriname" a worde nombra y e siguiente personanan lo ocupa e siguiente puestonan:

dr. W. H. de la Fuente - presidente, J. H. Nunes - vice-president, A. H. Douglas - secretario, O. de Vries - Tesorero, R. Maes, H. D. Rodriguez i A. Bruynings - comisario.

NIEUWENHUYZEN LO PASA NOVELA DI VOZ DI ARUBA PA RADIO HOYER

Poco dia pasa nos por a scucha na Radio "Voz di Aruba" un novela titula "Mala Lengua", cual novela a worde hunga pa e siguiente personanan: Hubert Booi, Aura Croes, Michael Kuiperi, Aida Croes, Elsi Saladin, Joost Martijn, Ramona Coronel, Freddy Martijn y Leo Kuiperi. Awor Sr. Nieuwenhuyzen, agente di FAB, COLGATE, PALMOLIVE y HALO, kier duna e Curazoleñonan tambe un chens di goza e novela tan bon transmiti pa Voz di Aruba.

Radio Hoyer lo cuminza cu e novela aki dialuna dia 6 di December pa 9'or di anochi.

ROSITA ALFONSO A MURI OF A WORDE MATA?

Rosita Alfonso, e artista di Television cubana, a muri na Caracas. Rosita a bai Caracas pa motibo di su carera artistica y a bolbe Cuba den un caha di brons. Kico ta e causa di su morto?

Segun dokternan di Caracas su certificacion, manera nos a lesa den e revista „Bohemia" Rosita a muri di un operacion di peritonitis, pero segun Rosita su ex-esposo ta mata e ta, pa motibo cu pa opera un hende no tin necesidad di tin tanto golpi asina na su curpa.

Segun corantnan di Venezuela Rosita a sali su hotel na Caracas dia 14 di November 1954 y e no a bolbe mas te 5 dia despues cu nan a hanjele na camina tur golpia..

Dia 21 di November el a muri for di su conocemento sin por a bisa ta ken tabata su enemigonan ni ken tabata autor di su golpinan cu a causa su morto.

Rosita a muri cu 26 anja y a larga atras un jioe di 10 anja cu ta jora sin consuelo pa su mamaita.

Rosita kier a bolbe pa Cuba na principio di November, segun cartanan cu el a skirbi su mama. Cual ta e motibo cu a tene na Caracas? Pakico e no a bolbe Cuba, manera e a propone su mama?

Esey casi sigur lo keda un charada sin soluccion.



HELEN HAYES — e actrice kende ta traha voluntariamente den lucha contra di polio — dunado su contribucion na Mary Kosloski, e mucha muher cu a keda elegi „1955 March of Dime Poster Girl". Mary a hanja polio na edad di cinco luna, i hamas e por a duna un stap sin ayuda di su kruknan cual ela hanja di regalo di „March of dimes".

Pirateria ta trabao di muher tambe!

Lidernan-muher balente y nabegantenan famoso

CERKA DI COSTA CHINES banda di Kanton, ta keda e isla Hongkong, un posesion ingles. Frente di dje na costa firme ta keda Macao, cual ta dependencia di Portugal. Durante e anjanan cu ta keda entre 1920 y 1930 Macao tabata un centro y porta principal di un banda di pirata chines masha famoso. E piratanan aki tabata masha refina y semper nan tabatin e suerte di scapa persecucion y castigo.

Nan moda di traha tabata moderno. Nan tabata traha bibu y eficiente, mientras cu nan tabata evita tanto sea posibel di mata hopi hende. Un cantidad dado di nan tabata tuma pasashi manera cualquier pasahero comun riba e bapor scohi di antemano como esun cu nan tabata planea di plunder. Di un manera experto nan tabata hiba arma como contrabanda a bordo, y una vez e bapor tabata riba laman grandi, e tripulacion y pasaheronan otro ta worde ataca, tene bou di control y si ta necesario encarcela. E bapor ta sigui su biaje te na e base principal, normalmente cu e piratanan como tripulantenan unda e cargamento ta worde descarga, mientras cu e pasaheronan rico ta keda detene como rehen y solamente ora un suma masha grandi ser paga, nan ta hanja nan libertad y e otro pasaheronan por sigui nan biaje sosega despues di e robo.

Muhernan como cabecillas.

UN GRUPO MASHA ATREVIDO di e piratanan chines aki tabata traha bao di direccion di un muher, e china Lai-Cho-San. El a proba di ser un lider di primera calidad, lo cual no ta di causa estranjesa si un hende sa cu el a nace casi den e pirateria aki, pasobra su tata, prome cune, tambe tabata un pirata. E escritor americano A.E. Lilius tabata esun cu a hanja chens di penetra te den su cuartel general y permanece algun tempo huntu cu e piratanan aki. Tocante lo cual el a pasa y wei-ta ei, el a skirbi un boeki masha interesante.

Lai-Cho-San no ta e prome lider muher pirata. Prome cune ya caba un tal muher yama Ching, como lider di un banda di pirata chines cu no ta waak atras pa nada, nan tabata comete pirateria na gran escala na costanan di e enormemente grandi pais aki.

Door di su actonan aki senjora Ching tabata biba continuamente na guera cu gobierno chines. Di tur dos banda de bez en cuando nan tabata duna otro algun golpi formal, pero gobierno nunca a hanya un chens di caba cu senjora Ching y su banda di pirata. Por ultimo gobierno a dicidi di hasi uso di e ultimo medio pa termina e asunto aki, y a dicidi di drenta un convenio cu senjora Ching. E piratanan a ricibi garantia di libertad si nan stop nan trabao di pirata. E piratanan a acepta esei y e banda tan peligroso di senjora Ching a desaparece for di bista.

Sinembargo a keda algun otro bandanan mas activo y esei a keda asina te awe, aunque nan actividadnan no ta asina fuerte mas. Pero ainda nan ta ei. Pa un gran parti nan a cambia nan practicanan y nan trabao, y awor nan a cambia pa contrabanda di algun cosnan di importancia, lo cual sin duda ta masha productivo pa nan, door di cual nan ta yama menos atencion riba nan mes.

Tambe muhernan europeo

E MUHERNAN CHINES aki sinembargo no ta e pormer muhernan den e fishi aki. For di siglo diez-y-seis tabatin un barcu di pirata bao di comando di un muher italiano cu tabata hasi Mediterraneo un laman peligroso pa nabega aden.

E pirata muhernan mas conoci tabata e dos muhernan ingles Mary Read y Anne Bonney, kende huntu tabata basi laman Caribe peligroso pa nabegacion.

E dos muhernan aki tabata mescos cu homber. E prome tabata yiu di un nabegante y e di dos yiu di un notario. E muhernan aki tabata bringa hasta cu punja den man y tabata manda nan casanan; nan a biba den siglo diez-y-ocho. Nan tabata camarada cu a hura otro fieldad, y tur dos tambe a ser cohe como prisonero door di soldanan di un bapor di guerra ingles grandi, despues di un bataya fuerte pero imposibel pa nan gana, y nan dos sol a keda bringa te na ultimo, pasobra nan hombernan a hui bai laga nan. Mary Read a muri den piscalaat, mientras cu Anne Bonney a hanja libertad despues cu el a permanece algun anja den prison.

Esakinan ta solamente algun ehempel, pasobra tabatin ainda mas piratanan muher. Ora nos studia nan historia, nos ta yega na e conclusion, cu e „sexo debil" aki den tempunan pasa tabata riska mescos cu homber. Nan tabata lidernan balente y riba terreno di nabegacion nan a proba cu nan ta mes capaz cu cualquier di e capitannan di e tempunan ei.

Arena de Holanda importada para la fabrica de vidrio

La arena holandesa esta reconocida como la mejor del mundo para fabricar vidrio. Se a iniciada en breve la producción de calidad.

La Fabrica Nacional de Vidro en Venezuela se ha visto en la necesidad de importar arena de Holanda. En efecto, el vapor de bandera sueca „Ekefords" desembarcó en horas de la tarde del Viernes en La Guaira, cuatro mil cien toneladas de arena, que sera utilizada por la Fabrica Nacional de Vidrio en su primera producción.

Expertos, en conversación con el periodista, señalaron que la arena holandesa esta reconocida como la mejor que en el mundo existe para la fabricación de vidrio, y que la de las playas de Venezuela, por estar mezclada en casi un ciento por ciento, con hierro, no se presta para la elaboración del llamado vidrio blanco.

Igualmente señalaban los expertos que como el mayorinteres de la Fabrica Nacional de Vidrio es el de brindar un producto que pueda competir con el mejor de los importados, se ha rechazado por los momentos la arena venezolana, ya que ésta sólo podria utilizarse en la fabricación de los vidrios verde y caramelo.

Se informó que próximamente llegaran al puerto de la Guaira nuevos cargamentos de arena holandesa y que la Fabrica iniciara su producción en breve; asimismo se dijo que habra de elaborarse vidrio de una calidad inmejorable que para orgullo de la industria nacional, podra competir con unos y superar a muchos otros de los que a diario importamos.

Otra fuente autorizada señaló al periodista que el Presidente de la Republica, Coronel Marcos Pérez Jiménez, asistira a la inauguración de la Fabrica Nacional de Vidrio de Maiquetia. Técnicos argentinos especialmente contratados por la fabrica, se hallan desde hace meses trabajando en la instalación de maquinarias, en la organización de los equipos y en la preparación del material, para la primera producción.

„El Universal"

APERTURA DE LA AVENIDA SOUBLETTE EN VENEZUELA

El Litoral estuvo de fiesta el 2 de diciembre. El Presidente de la Republica, Coronel Marcos Pérez Jiménez, puso en servicio importantes obras en el segundo año de su gestión administrativa. El publico se aglomeró en las calles, para dar la bienvenida al Primer Magistrado de la Republica, quien, en compañia de los Ministros del Gabinete Ejecutivo, de los Miembros del Congreso Nacional, de la Corte Federal y de la Corte de Casación y de miembros del Cuerpo Diplomatico acreditado en nuestro pais, inspeccionó durante las primeras horas de la mañana, los destructores "Nueva Esparta" y "Zulia". El Primer Magistrado fue saludado en el puerto por salvas de artilleria y después un Batallón de la Infanteria de Marina le rindió los honores correspondientes a su alta jerarquía. Al recorrer las dependencias del nuevo destructor "Zulia", que en horas del mediodia de ayer hizo su entrada a La Guaira, el Presidente Pérez Jiménez se mostró satisfecho. Luego, desde la Tribuna Presidencial, dirigió alocución a los venezolanos, en la cual puso de manifiesto el vasto plan de obras realizadas. El Presidente de la Republica se trasladó después hasta la Avenida "Soublette", majestuosa via realizada por la Gobernación del D. F., de acuerdo con los planes del Ejecutivo, que viene a transformar a La Guaira. Recibió unas tijeras de oro, obsequio de los empleados y obreros de la Administración de la Aduana, y con ellas cortó la cinta simbólica, declarando inaugurada la obra. Al concluir la ceremonia, la multitud aclamó y aplaudió al Presidente de la Republica, durante su recorrido a pie por la nueva via.

("El Universal")

PISCINA DE CUARENTA MILLIONES DE FRANCOS

El Aga Khan se ha dado su primer baño en la piscina construida especialmente para él, con el fin de que pueda entrar en el agua con silla de ruedas y todo. La piscina ha costado nada menos que cuarenta millones de francos, y esta construida con marmol rojo y azul. Quince meses se ha tardado en realizar la obra, emplazada en su finca de recreo, situada en Cannes. El agua para la piscina se ha traido desde el Mediterraneo en ciento cincuenta camiones-cisterna. La piscina tiene una capacidad de cuatrocientos metros cubicos y no necesita volverse a llenar, ya que tiene unos equipos con filtros y unos motores especiales para volver a darle al agua su concentración de cloruro sódico, asi como calentadores para darle la temperatura que se desee mantener.

("El Universal")

SU ULTIMO TRAGO

Dos amigo a topa otro y un ta puntra e otro unda bo a sali cu bo ta tristo asina?

Dentista mi a sali. E dentista ta masjar bon hende y pa calma su pacientenan ora nan bai ranca diente el ta duna nan un bitter di rom.

Awel ta pakiko bo ta tristu asina. Ta e rom a caba?

No, rom no a caba pero mi no tin mas diente pa ranca.

TA BAI CAMBIA VAN KINSBERGES NA NIEUW GUINEA

DEN HAAG.: — Ta existi e intencion, pa laga e Hr. Ms. fregat „Johan Maurits van Nassau, bou di comando di kapitein luitenant ter Zee W.F. v.d. Valk Bouman sali pa Nieuw Guinea anja qu ta bini, pa tuma over e trabou di Hr. Ms. fregat „VanKinsbergen", cual ta cual ta bou di comando di Kapitein luitenant ter Zee F. Bruijn.

Segun nan ta spera, „Van Kinsbergen" lo sali na fin december pa Ulanda. Nan lo haci e salida di „Johan Maurits tuma luga mas pronto pusibel. E intencion ta, pa e bapor di guera aqui lo sali mas o menos dia 1 di februari.

JORGE NEGRETE A CUMPLI UN ANJA MORTO

Ayera, 5 di December 1954, Jorge Negrete, e cantante Mexicano tan conoci a haci un anja morto. Nos por corda un anja pasa con sorprendi henter pueblo di Aruba a keda ora e noticia a plama cu Jorge Negrete a muri.

Pueblo di Mexico ta jora morto di nan cantante di ranchero te awe y pa nan demonstra nan aprecio pa e cantante tan stima su pueblo a larga traha un monumento na su honor cual a worde inaugura ayera riba dia di su promer aniversario di morto, cual lo worde depone den Panteón Jardin de San Angel na Mexico.

E monumento tin forma di un flecha cu ta munstra ariba y un imagen cu su brazamen na laria cual ta simboliza Jorge Negrete su lucha infinito cual a worde corta na mitar door di su morto.

Jorge Negrete a muri pero lo el keda semper e cantante favorito no solamente pa su paisanonan sino pa tur amante di e cancion ranchero, pasobra sin duda te ainda Jorge ta e cantante mas mihor di cancion ranchera.

COLMO DE TRANQUILIDAD

Olivar ha muerto atropellado por un autobus. Un amigo que ha presenciado el suceso se apresura a comunicarselo a la esposa, a la que encuentra muy atareado pelando papas.

—Su marido ha sido victima de una desgracia—dice el amigo.

—Ah, Si? Y como esta?—pregunta la mujer, sin levantar la cabeza.

—Le han llevado al hospital y le estan operando.

—Y cómo va la operación?—pregunta, continuando pelando las papas.

—Muy mal, señora; muy mal

—Caramba! No se habra muerto por casualidad? y sigue pelando papas.

COMO CAMBIAN LAS COSAS

Es maravilloso ver como cambian los gustos de las personas con los años.. Las niñas, cuando son pequeñas, adoran las muñecas, y los niños los soldados. Cuando las muchachas se hacen mayores se vuelven locas por los soldados y los muchachos se enamoran de las muñecas.

QUE HACER SI SE PRESENTA UN PARTO INESPERADAMENTE?

Una mujer acaba de dar a luz repentinamente. Apenas ha tenido tiempo de acostarse en la cama, cuando ya la tierna criatura se ha puesto en contacto con el mundo. Grita desesperadamente. Se ha llamado al médico (o la comadrona), pero no llegara hasta dentro de media hora o una hora.

Qué conviene hacer?

En primer lugar, no hay que turdirse. Quizas la temperatura sea baja, en cuyo caso el recién nacido puede refriarse. Cubrirlo con las frazadas de la madre seria asfixiarlo. Se precisa, pues, separarlo de su progenitora para ascarlo y abrigarlo. Pero aun esta unido a la madre por el cordón umbilical. Es conveniente cortarlo?

Es obvio que eso es lo que hay que hacer. El parto no ha terminado. La placenta esta aun en el interior de la madre; pero, si todo va bien, la expulsara dentro de veinte o treinta minutos.

Tome, pues, el cordón con la mano y cerciórese de si hay o no latidos. Si los siente, tendra que esperar, ya que ello indica que el niño esta todavia en comunicación con su madre y que a través del cordón circula sangre.

Si ya no late, es que la placenta se ha desprendido de la matriz, la criatura vive ya por cuenta propia. Ahora es oportuno separarlo de la madre.

Lavese bien las manos. Provéese de un hilo suficientemente sólido y mójelo en una solución antiséptica (água oxigenada, alcohol, agua de colonia, lo que tenga a mano).

Asegurese de que el cordón no pasa alrededor del cuello o las extremidades del niño. De ser asi, desenrédelo suavemente. A continuación, a unos diez centimetros del ombligo del niño, haga una ligadura bien apretada con el hilo, a fin de que cuando el cordón sea cortado la sangre no salga por el orificio.

Haga una segunda ligadura del cordón algunos centimetros mas lejos —esta no es indispensable— para que la sangre de la madre que se halla en la placenta no se derrame. Inmediatamente, con unas tijeras previamente pasadas por una llema para esterilizarlas, corte el cordón entre ambas ligaduras.

Hecho esto, puede proceder a limpiar el recién nacido. Como su cuerpo esta cubierto por un magma viscoso, es mejor lavarlo con vaselina, dejando el baño para mas tarde.

Ahora sólo queda esperar el médico o la comadrona, que terminara la labor.

("Bohemia")

HOPI PASENSHI

Un tipo bon caña ta drumi riba acera cu un hik tremendo y el ta hisa:

„Esaki no te.... esaki no te.... Esaki tampoco.... pero e ta jega si....

Un bisinja di dje ta pasa y ora el a reconoce el ta puntré:

„Ta kiko bo ta haci ey?"

„Como tera ta dal vuelto.... e cas nan tambe ta dal vuelto.... asina ta mi ta sperando mi cas pasa pa mi drenté".

ROTTERDAMSE LLOYD TA LAGA TRAHA BAPOR NOBO

Rotterdam. — E compania di bapor Rotterdamse Lloyd, qu a pidi siman pasaun bapor nobo di pasahero y carga cu un potencia di mas o menos 10750 tonelada cerca Rotterdamse Droogdokmaatschappij, a duna encargo awor pa traha un bapor mescos cu ne cerca van der Giessen en Zn's Scheepswerven na Kimpel na IJssel. E intencion ta, pa tur e dos bapornan aqui bini interamente airecondiciona y lo baha na awa na januari di anja 1957.

Actualmente Rotterdamse Lloyd tin order afo pa cincu bapor nobo.



Corriendo bicicleta Joe y Benny Todd a bai dal den un train. Aki nan ta sosegando den hospital pa nan bini beis di e susto cu nan a hiba y pa nan cura e rascunan cu nan a hanja.



E AEROPLANO MCDONELL F-101 di largo alcance di forza estrategica Norteamericana yama „Voodoo" ta lulando riba Edwards Air Force Base, na California, den un vuelo di prueba. E „Voodoo" tin dos turbojet-motor Pratt y Whitney J-57, e por carga armamento atomico na velocidad supersonico i ta destina pa comando aereo estrategico

„AZUCENA"

Traduci pa Tujuchi

continuacion

E captan tabata pensa awor cu e si lo por a biba den e valle ai, na unda semper lo e por tabata den cercania di Sus, quende a leza e pensamentonan ora cu e dos hobennan su wowo a contra cu otro.

Despues e dos hobennan a bolbe pasa mei ora mas hunto.

„Ta parcé mi manera e dia di majan lo no yega nunca", e oficial a bisa. Majan lo mi bai contempla e rosanan di lady Nelly. Lo mi complac'é bo si mi bai aya?"

Zonido dje musica a stroba e captan di tende e mucha muhé su contesta; pero esai tabata innecesario, pasobra wowonan di Sus tabata brilla di alegria.

"Mi quier taba tin e poder pa mi por a anula tempo", e captan a bisa. „Mi n' sa com lo mi haci pa mi warda te majan."

„Ayera tambe bo tabatin e mes impaciencia cu awe?" Azucena a puntré.

„E hubentud i e bida di ayera ya no ta existi mas pa mi. Tur loque ta di ayera ta indeferente e insignificante pa mi. Nan ta manera sombra; awe tur cos ta luz i color".

Tendiendo e palabranan aqui Azucena tabata sinti cu su curazon ta pal pita cu un placer asina intenso, cu esai tabata casi doloroso.

E captan no por a separa di su lado; ora cu e tabata balia, e tabata sigui'é tur caminda cu su bistanan; ora cu e tabata papia, e captan tabata queda pendiente di su labionan i ora cu Sus tabata coloriza, e captan tabata estremecé.

„Ya boso ta bai?" e captan a bisa mirando cu lady Nelly ya a lamta foi su stul i a pasa den e sala.

„Si. Asina e lamta ta un señal pa nos bai", Sus a bisa.

„Bo ta permiti mi na compaña boso te na auto? Ta varios rato caba cu mi tabata caricia e speranza ei. Bo ta priva mi di e dicha ai?"

E hobencita tabata estremecé ora el a sinti com mannan fuerte i cariñoso di e homber tabata mishi cun'é, poniendo e abrigo riba su skoudernan. E tabata mira e solicitud apasiona i tabata contempla e cara bunita cu tabata inclina te banda di dje den claridad di e muchisimo streanan.

„Hamas recuerdo dje momento aqui lo sali foi mi mente", e captan a bisa trobe. „Ta parcé mi como si fuera ta un bida nobo mi a haña. B'a sinti bo feliz, Señorita??"

„Ahan si, masha feliz." Sus a contesta na boz baho, cohiendo e man cu e captan a ofrecé.

„Pa mi awor streanan ta brilla cu mas fulgor cu nunca; pero ta parcé mi como si fuera nan ta disparce awor pa duna nan luz na solo".

„Solo lo no tarda mucho mas pa e sali i no lubida cu lo e manda su luz tambe riba e rosanan."

„Bo ta sigur cu bo tabata feliz?"

„Oh, cu tur siguranza."

„Permiti mi, puntra bo algo mas. E anochi aqui por tabata esun di mas feliz di bo bida?"

„Sin duda ningun."

I ambos hoben tabata warda e silencio cu tabata bai acompanja cu e gran felicidad.

Den e momento aqui lady Nelly a camna presenta.

„Bo ta cla, Sus? Mi ta spera pa nos bam."

„Mi n' tabata sa. Nos por bai."

Lady Nelly a tuma despedida dje oficial masha afectuosamente; pasobra un hoben cu tabatin amor pa rosanan bo no tabata contra tur caminda.

Ora cu e shers a cohe camina pa castillo, e tanta a bisa:

„Sin duda ningun. Captan Siegfried t'e hoben di mas bon tipo cu m'a yega di mira".

Azucena a warda silencio; no tabatin palabranan pa e interpreta su pensamentonan cu fidelidad.

Capitulo III

Captan Siegfried a presenta na castillo su siguiente dia masha tempran. Lady Nelly, quende no tabata costumbra na perde sonjo, tabata ainda den su dormitorio, de la manera, pa su mas grandi felicidad, e captan a contra e sol cu Azucena, quende, cu e anochi anterior e tabata parce preciosa cu trahe di baile, awe den luz di solo e tabata parce dibina cu su bistir simple di cas color blanco y blauw i cu cabeinan color di oro cu tabata cologa cu abundancia te riba su lomba, manera un cinta anche.

„Bo tin aparïencia di aurora, señorita i nada no tin mas seductor cu maintanan di Juni." I e hoben a continua:

„Nos ta bai mira e rosanan?"

„No: nos mester spera riba lady Nelly, pa bo bai contempla e rosa cu bo ta busca."

Si acaso Captan Siegfried tabata asina prudente manera e tabata caballero i bon tipo, anto e mes dia ai lo el a alehé dje mucha muhé aqui, pa no bolbe hamas. Pasobra e compromiso cu su majornan a haci p'e cu lady Tremus no tabata nada otro pa e captan sino un simple formula. Semper nan a bis'é cu su tata a concerta su matrimonio cu lady Tremus; i cu e ta posee un fortuna colosal, mientras e mes no tabatin ningun otro capital sino su carrera y cu finalmente pa bienestar di enter su familia, e mester casa cu lady Tremus.

Ora cu e tende su hendenan ta ripiti e palabranan aqui e captan ta sinti su mes masha ofendi, pasobra e tabata sa mucho bon cu e no por a stima e muhé aqui nunca.

Ora cu e captan mira lady Tremus nan tabata trata otro cu masha cortesia, como si fuera cu no tabatin nada cu por a stroba nan di un matrimonio tranquil despues.

Lady Tremus tabata siete anja mas bieuw cu captan Siegfried, pero moralmente tabata manera cu entre nan dos tabatin un diferencia di un cuarto siglo. I de lo contrario si ta e mucha muhé mester a scohe, e tambe lo a scohe John Durand, pasobra esaqui tabata e homber cu berdaderamente e tambe stima. Pero como cu den su idea ta Captan Siegfried mester a casa cun'é, el a costumbra cu e idea ai i e no a preocup'é cu ningun homber mas.

Nunca e captan a pensa seriamente den amor, ni tampoco nunca e no a consagra mucho tempo na muhénan. Tambe el a experimenta cu su enlace cu lady Tremus no a impidi'é na admira un cara bunita i sunchi un boca dushi. Azucena tabata e prome muhé cu a yama e captan aqui su atencion. I el a apasiona dje mucha muhé aqui cu asina tanto vehemencia, cu el a lubida mes riba porvenir i riba lady Tremus. Ora cu a yega momento pa reflexiona, tabata mucho laat caba pa pone su medida aceptable..

Sinembargo por a haci algo na defensa di captan; si t'e personalmente a comprometi cu lady Tremus, anto próbablemente lo e no a quibra su promesa pa nada di mundo. Pero ta otronan a dicidi di su compromiso cu e mucha muhé i t'esai a cambia e asunto.

E dia mainta di Juni, mientras e captan tabata contemplando Azucena, e mucha muhé encantadora, el a bin convence pa su mes cu t'e amor aqui tabata e unico amor di su bida i mescos tambe e mucha muhé tabata pensa di dje. Ora cu despues di mei ora lady Nelly a presenta, tur dos e hobennan tabata convenci caba cu uno no por a existi mas sin otro.

Lady Nelly tabata munstr'é masha contento cu hishita dje oficial i despues nan tres a pasa pa e hardin.

Si ora cu el a despedi dje castillo un hende lo a puntr'é ta cual dje rosanan e tabata gusta mas, anto lo el a responde cu ta Azucena tabata e flor di mas bella cu tur e miles di flornan hunto den henter e hardin i t'esaqui tabata e unico rosa cu el a scohe den lady Nelly su numerosa coleccion.

(E ta sigui).



Voor ieder A.N.V.-kind had de Sint een paar vriendelijke woorden en een cadeau over

Foto Bonke

Debat in de algemene vergadering van de V.N. over de elf Amerikaanse vliegers door de V.S. verzocht

NEW YORK.: — De Verenigde Staten verzochten officieel om een debat in de algemene vergadering van de Verenigde Naties over de elf Amerikaanse vliegers. De vijftien andere landen, die ook onder het commando van de Verenigde Naties in Korea streden, hebben zich achter dit Amerikaanse verzoek geplaatst. Heden zal de agenda-commissie van de Verenigde Naties bijeenkomen om het verzoek te bestuderen.

In een schrijven aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties noemen de Verenigde Staten de gevangenhouding van militair personeel van de Verenigde Naties in strijd met de koreaanse bestandsovereenkomst.

De communistische Chinese autoriteiten hebben een piloot van de Canadese luchtmacht. squadron leider A.R. Mackenzie, die twee jaar geleden in de Koreaanse oorlog werd neergeschoten, bij de grens van Hongkong uitgeleverd. Mackenzie was sedert December 1952 krijgsgevangene in het communistische China, nadat h ijwas neergeschoten.

Het besluit van zijn vrijlating werd door radio Peking bekend gemaakt, gelijk met de aankondiging dat de elf Amerikaanse piloten als „spionnen" waren veroordeeld.

WEST-DUITSE HANDEL MET LATIJNS AMERICA KLOM AANZIENLIJK

BON. — De Westduitse handel met Latijns Amerika is in de eerste negen maanden van dit jaar in vergelijking met het vorige jaar aanzienlijk gestegen. De directe Duitse invoer uit de Latijns Amerikaanse landen steeg van 147 tot 320 millioen dollar en de Duitse uitvoer naar Latijns Amerika steeg met 67 tot 337 millioen dollar.

Het aantal van de Latijns Amerika handel in de totale Duitse handel steeg van 6,3 tot 10%

SCHEIKUNDIGEN DOEN OPZIENBARENDE ONTDEKKING

Natuurrubber langs kunstmatige weg

's GRAVENHAGE: — De persdienst van B.F. Goodrich Rubber Tyre meldt dat men in de rubberchemie een stap vooruit is gekomen, doordat Amerikaanse chemici er in zijn geslaagd natuurrubber langs synthetische weg samen te stellen.

Het is — aldus de persdienst — gelukt eigenschappen van het latexmolecuul volledig vast te leggen; op basis waarvan men langs chemische weg tot de opbouw van een stof kwam, die overeenkomt met boomrubber.

Voortshands is — zo vervolgt de mededeling — deze ontdekking nog slechts van wetenschappelijke betekenis, omdat de productie van deze kunstmatige „natuur"rubber vrij aanzienlijk duurder zou zijn dan die van de tot dusverre bekende kunstrubber.

Natuurrubber en kunstrubber vinden ieder bun toepassing in de techniek en in bet internationale verkeer. Dat een dezer beide producten door kunstmatige „natuur"rubber zouden worden verdrongen, licht blijkens de opvattingen van de deskundigen niet voor de hand, omdat de productiekosten van de nieuwe stof bij die van de bekende soorten ongunstig afsteken.

ONASSIS ZAL VOOR DINSDAG MOETEN BETALEN

LIMA. — Een woordvoerder van de Peruviaanse regering heeft te Lima gezegd, dat de boete van drie millioen dollar, die de Grieks/Agentijnse reder en millionair Onassis aan de Peruviaanse regering schuldig is voor Dinsdag a.s. betaald zal moeten worden.

De boete is opgelegd wegens het vissen in Peruviaanse wateren zonder vergunning, wegens belastingontduiking en wegens uitdagend optreden. Ook wordt de vernietiging van de scheepspapieren ten laste gelegd.

Volgens een uitgebracht rapport heeft het grootste deel van de vloot van Onassis binnen de zone van 200 mijl, die Peru als territoriale wateren beschouwt, gevist, al werden dan ook drie van de vijf opgebrachte schepen buiten die zone aangehouden. Er zouden tussen de 2500 en 3000 walvissen zijn gevangen.

COMMUNISTISCHE POGING OM BEKRACHTIGING VAN PARIJSE VERDRAGEN TE VERWERPEN

BERLIJN: — Het stadsbestuur van Oost-Brlijn heeft onmiddellijk herstel van de tramverbindingen tussen Oost- en West-Berlijn aangeboden op voorwaarde dat het West-Berlijnse stadsparlement zich verzet tegen de bekrachtiging van de Parijse verdragen, aldus schrijft het Oost-Duitse communistische blad "Neues Deutschland".

De Oost-Berlijnse loco-burgemeester, Schmidt, stelde de voorzitter van het West-Berlijnse stadsparlement, Suhr, voor, dat de raden van beide delen gezamenlijk een verklaring „tegen de oorlogsverdragen" uitgeven.

DATUM EERSTE LEZING PARIJSE VERDRAGEN IN BONDSDAG VASTGESTELD

BONN: — De commissie van de fractieleiders in de Bondsdag hebben de behandeling der Parijse verdragen in eerste lezing door de Bondsdag vastgesteld op vijftien, zestien en zeventien December.

De commissie besloot ook de sociaal-democratische interpellaties over de Saarkwestie en de Duitse vereniging op de agenda van dit debat over de buitenlandse politiek te plaatsen.

WIM SNOEK MAG TEGEN POMPEY BOKSEN

De Nederlandse Boksbond heeft de halfzwaargewichtkampioen Wim Snoek toestemming gegexen voor een gevecht tegen Yolande Pompey uit Trinidad.

Men had bezwaren tegen het voornemen van de vedergewichtkampioen Henny Klok om op 18 December tegen de Brit Mac Carthy te boksen. Er werd voor dit duel geen toestemming verleend.

VORRINK UIT BESTUUR P.V.D.A.

AMSTERDAM. — Koos Vorrink zal zich tijdens het in Februari 1955 te Leiden te houden twee jaarlijkse congres van de Partij van de Arbeid, niet weer als voorzitter herkiesbaar stellen.

Zoals bekend heeft hij enkele maanden geleden reeds bedankt voor het lidmaatschap van de Tweede Kamr der Staten Generaal. Vorrink is reeds sedert medio 1953 ziek. Sedertdien heeft ir H. Vos het voorzitterschap van de PvdA waargenomen.

SYRISCHE PARTIJEN PROTESTEREN

CAIRO. — Alle Syrische politieke partijen hebben geprotesteerd tegen de vonnissen die Zaterdag in Cairo tegen leden van de Mohammedaanse Broederschap zijn uitgesproken

Ook een aantal politieke en religieuze organisaties in Pakistan hebben de regering van Egypte gewaarschuwd, dat zij haar vijandige houding tegen de Broederschap moet laten varen, daar anders de Verenigde Naties zal worden verzocht „een einde te maken aan de wreedheden tegen de Broederschap in Egypte".

Vermoedelijk onder druk van deze uitingen van protest is Zaterdag later op de dag het vonnis tegen Hodeiby, de Opperste Gids, veranderd in Levenslange gevangenisstraf „wegens zijn hoge leeftijd".

De andere vonnissen werden echter bekrachtigd.

Volgens een woordvoerder van de regerinf zullen de ter dood veroordeelden worden opgehangen.

De Revolutionaire Raad, die de bestuurmacht in Egypte uitoefent, deelde mede dat de Mohammedaanse Broederschap is onthonden.

INTERNATIONAAL BOKSNIEUWS

Jimmy Carter vierde voor de derde maal zijn come-back als wereldkampioen in de lichtgewichtklasse door een schitterende overwinning op de wereldkampioen Paddy de Marco. Hiernice leverde deze vaak verguisde bokser een unieke prestatie in de bokssport, daar het voor hem nog aan geen bokser gelukt is om voor de derde maal het wereldkampioenschap te winnen. Het is daar in het Cow-sportpaleis van Frisco voor een goede tienduizend toeschouwers enorm spannend geworden. Het publiek was er getuige van hoe de uitdager practisch de gehele wedstrijd door in de meerderheid was en zijn tegenstander stelsilmatig sloopte.

In de vijftiende en laatste ronde van dit enerverend gevecht moest de scheidsrechter ingrijpen en de titelhouder naar zijn hoek verwijzen om erger onheil voor hem te voorkomen. Op dat moment bokste de titelhouder als was hij in trance en deed Jimmy een regen van slagen op hem neerdalen waaronder hij elk ogenblik kon bezwijken. Jimmy Carter werd door het enthousiaste publiek een grootse ovatie gebracht. Carter behaalde voor de eerste maal het wereldkampioenschap door een overwinning op de toenmalige Ike Williams. Voor de strijd gaf men hem toentertijd geen kans en een ieder verwachtte een knock-out overwinning voor Williams voor wie de weddenschappen stonden genoteerd 6-1. Carter is in feite door de boksscribenten altijd aangezien voor een 2e klasse bokser die men wel goed genoeg achtte voor een uitdagingswedstrijd, doch in wiens mogelijkheden men nooit wilde geloven. Carters antwoord was een knock-out overwinning in de veertiende ronde van het gevecht. Daarna verloor hij zijn titel aan Lauro Salas. Deze nederlaag werd door de reporters gezien als een bewijs van hun stelling dat Carter slechts bij toeval wereldkampioen was geworden. Vijf maanden nadien kreeg Carter zijn revanche. Op overtuigende wijze won hij toen voor de tweede maal zijn wereldkampioenschap terug. Na enige malen met succes zijn titel te hebben verdedigd verloor hij deze weer aan Paddy de Marco, die echter sindsdien alles heeft geprobeerd om een revanchepartij met Carter te ontlopen, waarin hij lange tijd is geslaagd. Uiteindelijk moest hij de wedstrijd toch boksen en wederom kwam Jimmy terug en heroverde de titel voor de derde maal. Zullen wij het van deze bokser nog eens moeten beleven dat hij voor de vierde maal de titel zal winnen?. Eindelijk wordt hij nu door vriend en vijand geprezen.

Peter Müller, de sterke Duitse bokser, die door de Duitse Boksbond voor levenslang de toegang tot de ring was ontzegd, is zijn geluk in Amerika gaan proberen en heeft inderdaad kans gezien om aldaar in wedstrijden uit te komen. Hij bokste in Brooklyn voor een weinig talrijk publiek tegen de vrij onbekende Amerikaan Gene Fullmer en ondervond, zoals zovele Europese boksers van klasse voor hem, dat een gevecht in Amerika nog altijd iets anders is als in Europa. Hij verloor, weliswaar tegen de verwachting, op punten.

Tommy „Hurricane" Jackson, de Amerikaanse bokser welke men een toekomst a la Joe Louis voorspelde, doch die plotseling teleurstelde door enkele knock-out nederlagen, is de weg omhoog weer aangevangen. Keene Simmons werd van deze plannen het slachtoffer en verloor in de zesde ronde door knock-out. Zal Tommy toch nog de hoog gespannen verwachtingen beantwoorden?

De Europese welterkampioen Wally Thom, waartegen Beb van Klaveren zo gaarne een titelgevecht zou willen leveren, won in Manchester op punten van de hoog geklasseerde Ierse bokser Micky O' Neil.

Floyd Patterson, de sterk naar voren komende Amerikaan in de halfzwaargewicht klasse behaalde wederom een prachtige overwinning en wel op de als No. 4 op de wereldranglijst geklassificeerde bokser Jimmy Slade. Deze zelfde Slade zag kans om de uitdager van Rocky Marciano in het zwaargewicht, de Brit Don Cockwell, knock-out te slaan en dat nog wel in Londen. Als men de prestatie van Patterson in dit licht beziet krijgt zij des te groter waarde. Slade was practisch het gehele vijftien ronde durende gevecht in de minderheid en was aan het eind van de strijd practisch groggy. Wij zijn benieuwd wanneer Patterson zal aantreden tegen Archie Moore voor een titelgevecht.

Teddy Davis sloeg verleden week Vrijdag in New Yorks Madison Square Garden de reeds voor wereldkampioen aangeziene Percy Bassett. Dit was het 107e gevecht dat Teddy Davis als professional tot nu toe bokste en alle insiders waren het er over eens dat dit het beste gevecht uit zijn gehele boksloopbaan was. Hij verkeerde in een uitstekende conditie, terwijl men in de eerste ronde de indruk kreeg, dat de gevreesde Bassett, die practisch voor iedereen favoriet was en voor wie men dit gevecht feitelijk beschouwde als een laatste voorbereiding voor een titelmatch tegen Sandy Saddler, de huidige wereldkampioen, het de eerste ronde wat te gemakkelijk opnam en te zeker van de overwinning was. Toen hij echter in de derde ronde twee maal door linkse hoeken van de in een hoog tempo boksende Davis werd aangeslagen, begon hij in te zien, dat deze er niet aan dacht zich gemakkelijk over te geven en dat zijn uitdager er wel degelijk op uit was een overwinning te forceren. Hij probeerde het tempo nog meer te verhogen doch dit werd uitstekend overgenomen door Davis, die vaak in de clinch niet slopende stopstoten wist te scoren. Deze tegenstand ontredderde Bassett blijkbaar geheel, want in de loop van de volgende ronden werd zijn tegenstand steeds minder. Zo ziet men dat er zich de laatste maanden nogal verrassingen in de bokssport voordoen. Davis verkreeg door deze overwinning het recht op een titelgevecht tegen Sandy Saddler, hetgeen voor Bassett wel een zeer pijnlijke kwestie moet zijn, gezien zijn schitterende resultaten van de laatste tijd.

COMITE TOT BEVORDERING AMATEUR VOETBAL OPGERICHT

AMSTERDAM — Mr. E.W. Fiellietat Goedhert is toegetreden tot het comite tot bevordering van het amateur-voetbal, waarvan ir E.M. Neuerburg voorzitter en H. Erbe secretaris zijn.

Het comite heeft een oproep gericht tot alle verenigingen en leden van de KNVB om steun te verlenen als vriend van „het amateur-voetbalspel".

In de oproep wordt gezegd, dat sedert de invoering van het betaaldvoetbal, weinig aandacht is besteed aan de positie van het amateur-voetbal, hetgeen toch door het overgrote merendeel van de leden van de KNVB wordt gespeeld.

De bedoeling is dat het comite samenwerkt met alle geledingen en bestaande belangenverenigingen binnen de KNVB, teneinde een orgaan te verkrijgen dat het amateur-voetbal bevorderd en de belangen hiervan verdedigt.

Eisenhower wenst voorzitter van berispings comité geluk

MOEILIJKE OPDRACHT ONBERISPELIJK UITGEVOERD

CINCINATI.: — Senator McCarthy kon een afspraak om een redevoering te houden in de Amerikaanse staat Ohio niet nakomen wegens ziekte. De Washington Star zegt dat er geen sprake is van een ernstige ziekte waarvan eerst melding was gemaakt, hetgeen later door mevrouw McCarthy. was bevestigd.

De senator heeft -aldus dit dagblad- alleen last van een ontsteking in een elleboog, veroorzaakt door het al te geestdriftig de hand schudden van een bewonderaar.

Gelukwens van Eisenhower

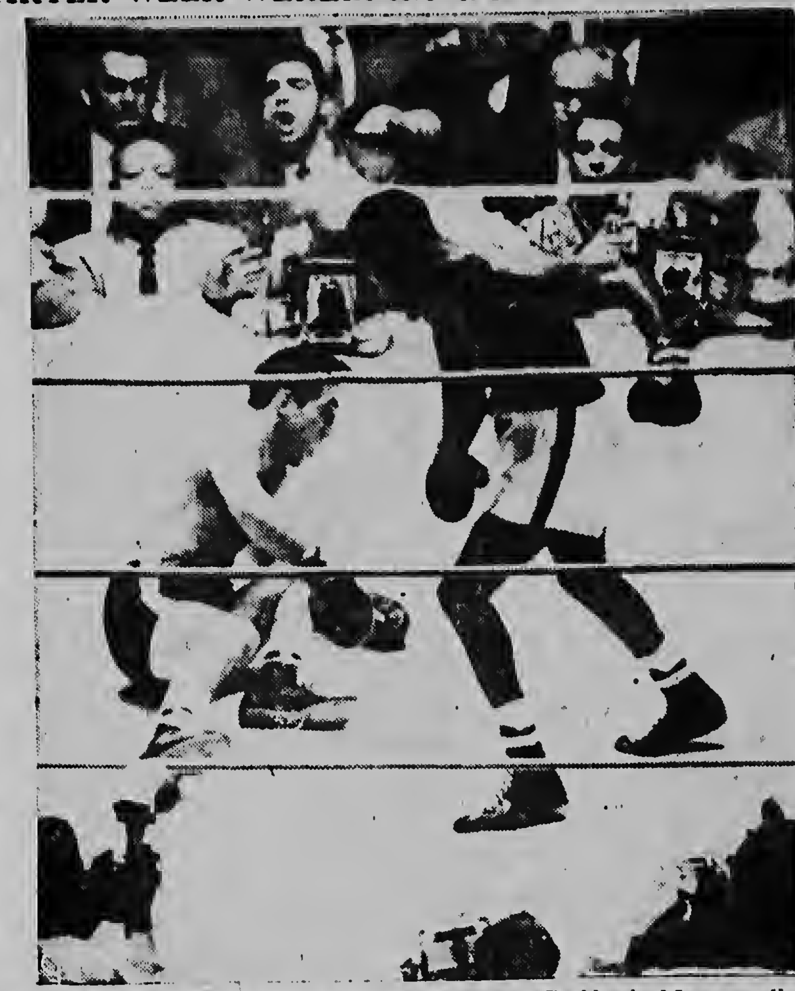
Uit Washington wordt gemeld, dat president Eisenhower Zaterdag senator Watkins heeft gelukgewenst met het „uitstekende werk" dat hij had verricht als voorzitter van de speciale senaats-commissie, die aanbevolen heeft McCarthy te berispen. Eisenhower zeide van oordeel te zijn dat senator Watkins „zich van een moeilijke opdracht had gekweten met een waardigheid, die de eerbied van het publiek voor de Senaat van de Verenigde Staten weerspiegelt".



Sinterklaas en Zwarte Piet in een wankel roeibootje, geen alledaags gezicht, maar Zaterdagmiddag kwam de Goedheiligman zo bij de mariniers op de Eagle Beach aan.

Foto Bonke

CARTER WEER WERELDKAMPIOEN LICHTGEWICHT



Een opname uit de strijd tussen Jimmy Carter en Paddy de Marco welke wedstrijd onlangs in San Francisco's Cow Palace gehouden werd. Carter had De Marco uitgedaagd en won door een T.K.O. in de vijftiende ronde. Hierboven een moment uit de negende ronde, waarin De Marco drie tellen neer ging.

Algemene vergadering van V.N. aanvaardt unaniem Westers Atoom-plan

Russische afgevaardigde leverde echter scherpe critiek

NEW YORK.: — De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft Zaterdag het plan van het Westen aanvaard om te komen tot internationale samenwerking voor het vreedzame gebruik van atoomenergie en wel met ALGEMENE stemmen.

Zoals bekend is het denkbeeld afkomstig van president Eisenhower. Rusland ging, nadat twee amendementen van het land waren verworpen, met de ontwerp-resolutie accoord zonder overigens aanwijzingen te geven of het zal toetreden tot het voorgestelde internationale bureau voor de atoomenergie.

De Russische afgevaardigde verklaarden dat de resolutie twee tekortkomingen heeft: er wordt geen band gelegd tussen het genoemde bureau en de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties en de Veiligheidsraad, terwijl voorts de deelneming aan de voorgenomen wetenschappelijke conferentie te beperkt is.

HEILIGE VADER ZEER VERBAASD

„Ben ik zo ziek?"

VATICAANSTAD. — Reuters correspondent te Rome meldt, dat nadat in de slaapvertrekken van de Paus de Mis opgedragen was een grote stapel documenten, afkomstig van het Staatssecretariaat de kamer werd binnengedragen.

Autoriteiten van de Pauselijke Hofhouding verklaarden dat Z.H. zeer verbaasd was toen hij in de dagbladen las wat er over zijn ziekte geschreven werd. „Hoe kunnen zij zulke dingen schrijven?" herhaalde hij verscheidene malen.

Daarna wendde hij zich tot een van de artsen en vroeg: „Ben ik werkelijk zo ziek als zij zeggen dat ik ben?"

Toen een der bezoekers Z.H. tot rust maande, antwoordde de Paus: „Een Paus is nimmer vermoeid. De Paus hoort te werken tot zijn dood en dan geeft hij zijn werk over aan de volgende Paus, die eveneens moet worden tot het einde komt".

Van officiele zijde werd een vergelijking getrokken met de ziekte van de Heilige Vader in Januari van dit jaar. „Toen dachten zijn artsen dat hij zou sterven. Dit keer was het anders".

De Paus leest en tekent talrijke documenten en zijn handtekening is even duidelijk en vast als altijd. Gisterenmorgen ontving de Paus kardinaal Eugene Tisserant en kardinaal Nico Canali.

De verbetering van de gezondstoestand van de Paus blijft aanhouden. In een uitgegeven communique wordt gezegd dat de behandelende geneesheren vertrouwen dat de patient in staat zal zijn de huidige crisis te boven te komen. Als zich in de volgende dagen geen ontwikkelingen ten kwade voordoen, zal het levensgevaar is geweken kunnen worden beschouwd.

Z.H. de Paus had van Zaterdag een rustige nacht en nam gisteren de eerste voeding langs natuurlijke weg sedert verscheidene dagen tot zich.

LILLE VROEG Fl. 100.000 VOOR COR V. D. HART

Louis Henno, president van de Franse voetbalclub Lille, heeft verklaard, dat hij zal optreden tegen elke poging om de Nederlandse voetballer Cor van der Hart te laten uitkomen in de nieuwe competitie van de K.N.V.B.

Het schijnt, dat Henno de K.N.V.B. heeft aangeboden Van der Hart los te laten voor ongeveer 12 millioen francs (mim fl. 100.000), een bedrag dat door de KNVB te hoog werd gevonden.